

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2248/2004**ze dne 27. prosince 2004****o otevření a správě celní kvóty Společenství pro maniok pocházející z Thajska na rok 2005**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty⁽²⁾, a podle nařízení Komise (ES) č. 1342/2003 ze dne 28. července 2003, kterým se stanoví zvláštní prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí v odvětví obilovin a rýže⁽³⁾;

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1095/96 ze dne 18. června 1996 o zavedení koncesí stanovených v seznamu CXL sestaveném na základě závěrů jednání o čl. XXIV odst. 6 GATT⁽¹⁾, a zejména na čl. 1 odst. 1 uvedeného nařízení,

- (5) S ohledem na dosavadní zkušenosti a s přihlédnutím ke skutečnosti, že koncese Společenství stanoví celkové množství na čtyři roky s maximálním ročním množstvím 5 500 000 tun, je třeba zachovat opatření, která za určitých podmínek umožňují, aby do volného oběhu byla propuštěna množství produktů překračující množství uvedená v dovozních licencích nebo aby množství představující rozdíl mezi množstvím uvedeným v dovozních licencích a skutečně dovezeným menším množstvím byla převedena do následujícího období.

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Během mnohostranných obchodních jednání Světové obchodní organizace se Společenství zavázalo, že na čtyřleté období otevře celní kvótu omezenou na 21 milionů tun produktů kódů KN 0714 10 10, 0714 10 91 a 0714 10 99, pocházejících z Thajska, s celní sazbou sníženou na 6%. Tuto kvóta musí otevřít a spravovat Komise.

- (6) Má-li být zajištěno správné používání dohody, je nutné vytvořit systém přísných a systematických kontrol, který bude vycházet z údajů uvedených v thajských vývozních certifikátech, jakož i postupů používaných thajskými orgány při vydávání vývozních certifikátů.

(2) Je nutné zachovat systém správy, který zajistí, že v rámci této kvóty se mohou dovážet pouze produkty pocházející z Thajska. Vydání dovozní licence by proto mělo být nadále podmíněno předložením vývozního certifikátu vydaného thajskými orgány, jehož vzor byl oznámen Komisi.

- (7) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro obiloviny,

(3) Dovozy dotyčných produktů na trh Společenství byly tradičně spravovány na základě kalendářního roku, a proto by tento systém měl být zachován. Z tohoto důvodu je nezbytné otevřít kvótu na rok 2005.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I

OTEVŘENÍ KVÓTY

Článek 1

(4) Při dovozu produktů kódů KN 0714 10 10, 0714 10 91 a 0714 10 99 musí být předložena dovozní licence podle nařízení Komise (ES) č. 1291/2000 ze dne 9. června 2000, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení

1. Na období od 1. ledna do 31. prosince 2005 se otevírá celní kvóta pro dovoz 5 500 000 tun manioku kódů KN 0714 10 10, 0714 10 91 a 0714 10 99 pocházejícího z Thajska.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1741/2004 (Úř. věst. L 311, 8.10.2004, s. 17).

⁽³⁾ Úř. věst. L 189, 29.7.2003, s. 12. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1092/2004 (Úř. věst. L 209, 11.6.2004, s. 9).

V rámci této kvóty se příslušná celní sazba stanoví ve výši 6 % *ad valorem*.

Pořadové číslo kvóty je 09.4008.

2. Režim stanovený v tomto nařízení se vztahuje na produkty uvedené v odstavci 1, pokud jsou dovezeny na základě dovozních licencí, jejichž vydání je podmíněno předložením certifikátu pro vývoz do Evropského společenství vydaného odborem zahraničního obchodu ministerstva obchodu vlády Thajska (dále jen „vývozní certifikát“).

KAPITOLA II

VÝVOZNÍ CERTIFIKÁTY

Článek 2

1. Vývozní certifikát je vyhotoven v jednom prvopisu a nejméně jednom opisu na formuláři, jehož vzor je uveden v příloze.

Rozměry formuláře jsou přibližně 210 × 297 mm. Prvopis je vyhotoven na bílém papíře opatřeném žlutým přetiskem gilošového vzoru, aby na něm byl patrný jakýkoliv pokus o padělání mechanickými nebo chemickými prostředky.

2. Vývozní certifikáty se vyplňují v anglickém jazyce.

3. Prvopis a opisy vývozních certifikátů se vyplňují na psacím stroji nebo ručně. Pokud se vyplňují ručně, je nutné je vyplnit inkoustem a tiskacími písмены.

4. Na každém vývozním certifikátu musí být předtištěné pořadové číslo; v horní kolonce musí být kromě toho uvedeno číslo certifikátu. Na opisech musí být stejná čísla jako na prvopisu.

Článek 3

1. Vývozní certifikáty vydané od 1. ledna do 31. prosince 2005 jsou platné po dobu 120 dnů ode dne vydání. Datum vydání certifikátu se započítává do doby jeho platnosti.

Certifikát je platný pouze tehdy, pokud jsou kolonky řádně vyplněny podle příslušných pokynů a pokud je náležitě ověřen podle odstavce 2. V kolonce nazvané „shipped weight“ se množství uvádí slovy i číslicemi.

2. Vývozní certifikát je řádně ověřený, pokud je v něm uvedeno datum vydání a pokud je opatřen razítkem vydávajícího orgánu a podpisem povolané osoby nebo osob.

KAPITOLA III

DOVOZNÍ LICENCE

Článek 4

Žádosti o dovozní licenci pro produkty kódů KN 0714 10 10, 0714 10 91 a 0714 10 99 pocházející z Thajska, vypracované v souladu s nařízeními (ES) č. 1291/2000 a (ES) č. 1342/2003, se předkládají příslušným orgánům členských států spolu s prvopisem vývozního certifikátu.

Prvopis vývozního certifikátu si ponechává subjekt, který vydává dovozní licenci. Pokud se však žádost o dovozní licenci vztahuje pouze na část množství uvedeného ve vývozním certifikátu, vydávající orgán vyznačí do prvopisu množství, pro které byl prvopis použit, a po otištění svého razítka ho vrátí dotyčné straně.

Při vydávání dovozní licence se bere v úvahu pouze množství uvedené ve vývozním certifikátu v kolonce „shipped weight“.

Článek 5

Pokud se zjistí, že množství skutečně vyložená v rámci dané zásilky jsou větší než množství uvedená v dovozní licenci nebo licencích vydaných pro tuto zásilku, pak příslušné orgány, které dotyčnou dovozní licenci nebo licence vydaly, sdělí na žádost dovozce Komisi, podle dané situace telexem nebo faxem a v co nejkratší době, číslo nebo čísla thajských vývozních certifikátů, dovozních licencí, překročené množství a jméno plavidla.

Komise se spojí s thajskými orgány, aby mohly být vyhotoveny nové vývozní certifikáty.

Až do vyhotovení nových certifikátů nemohou být nadbytečná množství propuštěna do volného oběhu podle tohoto nařízení, pokud pro dotyčná množství nejsou předloženy nové dovozní licence.

Nové dovozní licence se vydávají za podmínek stanovených v článku 10.

Článek 6

Odchylně od článku 5 třetího pododstavce, pokud se zjistí, že množství skutečně vyložená v rámci dané zásilky nepřekračují o více než 2 % množství, na něž se vztahuje předložená nebo předložené dovozní licence, pak příslušné orgány členského státu propuštění do volného oběhu povolí na žádost dovozce, aby nadbytečná množství byla propuštěna do volného oběhu pod podmínkou, že bude uhrazeno clo se stropem ve výši 6 % *ad valorem* a že dovozce složí jistotu ve výši rovnající se rozdílu mezi clem stanoveným ve společném celním sazebníku a uhrazeným clem.

Jistota se uvolní po předložení dodatečné dovozní licence na dotyčná množství příslušným orgánům členského státu propuštění do volného oběhu. Na dodatečnou dovozní licenci se nevztahuje povinnost složit jistotu uvedenou v čl. 15 odst. 2 nařízení (ES) č. 1291/2000 nebo v článku 8 tohoto nařízení.

Dodatečná dovozní licence se vydává za podmínek stanovených v článku 10 a po předložení jednoho nebo více nových vývozních certifikátů vydaných thajskými orgány.

V kolonce 20 dodatečné vývozní licence je uveden jeden z těchto údajů:

- Συμπληρωματικό πιστοποιητικό — Άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2248/2004,
- Licence for additional quantity, Article 6 of Regulation (EC) No 2248/2004,
- Certificat complémentaire, règlement (CE) n° 2248/2004, article 6,
- Titolo complementare, regolamento (CE) n. 2248/2004 articolo 6,
- Atļauja par papildu daudzumu, Regulas (EK) Nr. 2248/2004 6. pants,
- Papildomoji licencija, Reglamentas (EB) Nr. 2248/2004 6 straipsnio,
- Kiegészítő engedély, 2248/2004/EK rendelet 6. cikk,
- Aanvullend certificaat — artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2248/2004,
- Uzupelniające pozwolenie, rozporządzenie (WE) nr 2248/2004 art. 6,
- Certificado complementario, artículo 6 del Reglamento (CE) n° 2248/2004,
- Certificado complementar, artigo 6.º do Regulamento (CE) n.º 2248/2004,
- Licence pro dodatečné množství, čl. 6 nařízení (ES) č. 2248/2004,
- Dodatočné povolenie, článok 6 nariadenia (ES) č. 2248/2004,
- Supplerende licens, forordning (EF) nr. 2248/2004, artikel 6,
- Dovoljenje za dodatne količine, člen 6, Uredba (ES) št. 2248/2004,
- Zusätzliche Lizenz — Artikel 6 der Verordnung (EG) Nr. 2248/2004,
- Lisätodistus, asetus (EY) N:o 2248/2004 6 artikla,
- Lisakoguse litsents, määruse (EÜ) nr 2248/2004 artikkel 6,
- Kompletterande licens, artikel 6 i förordning (EG) nr 2248/2004.

S výjimkou případů vyšší moci jistota propadne na množství, pro která nebude do čtyř měsíců od přijetí prohlášení o propuštění do volného oběhu uvedeného v prvním pododstavci předložena dodatečná dovozní licence. Jistota propadne zejména na množství, pro která nebyla vydána žádná dodatečná dovozní licence podle článku 10 prvního pododstavce.

Po té, co příslušný orgán uvedl do dodatečné dovozní licence příslušné množství a provedl příslušné ověření, jistota stanovená v prvním pododstavci se uvolní a uvedená licence se co nejrychleji vrátí vydávajícímu orgánu.

Článek 7

Žádosti o dovozní licence podle tohoto nařízení se mohou podávat ve všech členských státech a vydané licence jsou platné na území celého Společenství.

Čl. 5 odst. 1 čtvrtá odrážka prvního pododstavce nařízení (ES) č. 1291/2000 se nepoužije u dovozu uskutečňovaného podle tohoto nařízení.

Článek 8

Odchylně od článku 12 nařízení (ES) č. 1342/2003, výše jistoty pro dovozní licence stanovené v tomto nařízení činí 5 EUR za tunu.

Článek 9

1. V kolonce 8 žádostí o dovozní licence a samotných licencí se uvede údaj „Thajsko“.

2. Dovozní licence obsahují:

a) v kolonce 24 jeden z těchto údajů:

— Derechos de aduana limitados al 6 % *ad valorem* [Reglamento (CE) n° 2248/2004],

— Clo limitované 6 % *ad valorem* (nařízení (ES) č. 2248/2004),

— Toldsatsen begrænses til 6 % af værdien (forordning (EF) nr. 2248/2004),

— Beschränkung des Zolls auf 6 % des Zollwerts (Verordnung (EG) Nr. 2248/2004),

— Väärtuseline tollimaks piiratud 6 protsendini (määrus (EÜ) nr 2248/2004),

— Τελωνειακός δασμός κατ' ανώτατο όριο 6 % κατ' αξία [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2248/2004],

— Customs duties limited to 6 % *ad valorem* (Regulation (EC) No 2248/2004),

— Droits de douane limités a 6 % *ad valorem* [règlement (CE) n° 2248/2004],

— Dazi doganali limitati al 6 % *ad valorem* [regolamento (CE) n. 2248/2004],

— Muitas nodokļi nepārsniedz 6 % *ad valorem* (Regula (EK) Nr. 2248),

— Muito mokestis neviršija 6 % *ad valorem* (Reglamentas (EB) Nr. 2248),

— Mérsékelt, 6 %-os értékvám (2248/2004/EK rendelet),

— Douanerechten beperkt tot 6 % *ad valorem* (Verordening (EG) nr. 2248/2004),

— Należności celne ograniczone do 6 % *ad valorem* (Rozporządzenie (WE) nr 2248/2004),

— Direitos aduaneiros limitados a 6 % *ad valorem* [Reglamento (CE) n.º 2248/2004],

— Dovožné clo so stropom 6 % *ad valorem* (Nariadenie (ES) č. 2248/2004),

— Omejitvev carinskikh dajatev na 6 % *ad valorem* (Uredba (ES) št. 2248/2004),

— Arvotulli rajoitettu 6 prosenttiin (asetus (EY) N:o 2248/2004),

— Tullsatsen begränsad till 6 % av värdet (förrordning (EG) nr 2248/2004);

b) v kolonce 20 tyto údaje:

i) jméno plavidla uvedené v thajském vývozním certifikátu,

ii) číslo a datum thajského vývozního certifikátu.

3. Dovožní licence se přijme jako doklad na podporu prohlášení o propuštění do volného oběhu pouze tehdy, pokud je zejména na základě opisu nákladního listu předloženého dotčenou stranou doloženo, že produkty, pro něž se žádá o propuštění do volného oběhu, byly do Společenství dopraveny plavidlem uvedeným v dovozní licenci.

4. S výhradou použití článku 6 tohoto nařízení a odchylně od čl. 8 odst. 4 nařízení (ES) č. 1291/2000 nesmí být množství propuštěné do volného oběhu větší než množství uvedené v kolonkách 17 a 18 dovozní licence. Z tohoto důvodu se v kolonce 19 zmíněné licence uvede číslo 0.

Článek 10

Dovožní licence se vydávají pátý pracovní den následující po dni podání žádosti, s výjimkou případu, kdy Komise telexem nebo faxem oznámí příslušným orgánům členského státu, že podmínky stanovené v tomto nařízení nebyly splněny.

Na žádost dotyčné strany a se souhlasem Komise sděleným telexem nebo faxem může být dovozní licence vydána v kratší lhůtě.

Při nesplnění podmínek pro vydání dovozní licence může Komise po konzultaci s thajskými orgány přijmout v případě potřeby příslušná opatření.

Článek 11

Odchylně od článku 6 nařízení (ES) č. 1342/2003, poslední den doby platnosti dovozní licence odpovídá poslednímu dni doby platnosti příslušného vývozního certifikátu plus 30 dnů.

Článek 12

1. U každé žádosti o dovozní licenci oznamují členské státy Komisi každý pracovní den telexem nebo faxem tyto údaje:

a) množství, na něž se žádá o dovozní licenci, případně s označením „dodatečná dovozní licence“;

b) jméno žadatele o dovozní licenci;

c) číslo předloženého vývozního certifikátu uvedené v horní kolonce certifikátu;

d) datum vydání vývozního certifikátu;

e) celkové množství, pro které byl vývozní certifikát vydán;

f) jméno vývozce uvedené na vývozním certifikátu.

2. Nejpozději do konce prvních šesti měsíců roku 2006 orgány odpovědné za vydávání dovozních licencí sdělí Komisi telexem nebo faxem úplný seznam množství, která nejsou považována za schválená a jsou uvedena na zadní straně dovozních licencí, jméno plavidla a čísla příslušných vývozních certifikátů.

KAPITOLA IV

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 13

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. ledna 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. prosince 2004.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
 PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE
 — BILAGA

SERIAL No

**ORIGINAL****DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE**

**MINISTRY OF COMMERCE
 GOVERNMENT OF THAILAND**

EXPORT CERTIFICATE SUBJECT TO REGULATION (EC) No 2248/2004

SPECIAL FORM FOR PRODUCTS FALLING WITHIN CN CODES 0714 10 10, 0714 10 91, 0714 10 99

EXPORT CERTIFICATE No	
EXPORT PERMIT No	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		4. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EU	
5. TYPE OF MANIOC PRODUCTS	6. WEIGHT (TONNES)	7. PACKING	
<input type="checkbox"/> CN CODE 0714 10 10	SHIPPED WEIGHT	<input type="checkbox"/> IN BULK	
<input type="checkbox"/> CN CODE 0714 10 91		<input type="checkbox"/> BAGS	
<input type="checkbox"/> CN CODE 0714 10 99	ESTIMATED NET WEIGHT	<input type="checkbox"/> OTHERS	

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVEMENTIONED PRODUCTS ARE PRODUCED IN AND ARE EXPORTED FROM THAILAND

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

DATE

.....
NAME AND SIGNATURE OF AUTHORISED OFFICIAL AND STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE BY EU AUTHORITIES: